SIEMENS

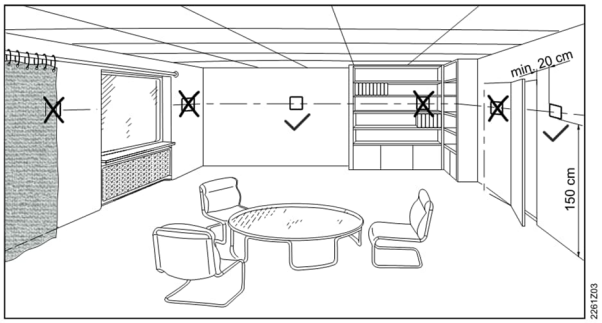
A5W00214320A

en Mounting instructions zh 安装指南

Heating room thermostat
地暖温控器
RDD210.V, RDD210.V/VS, RDD210.V/VG

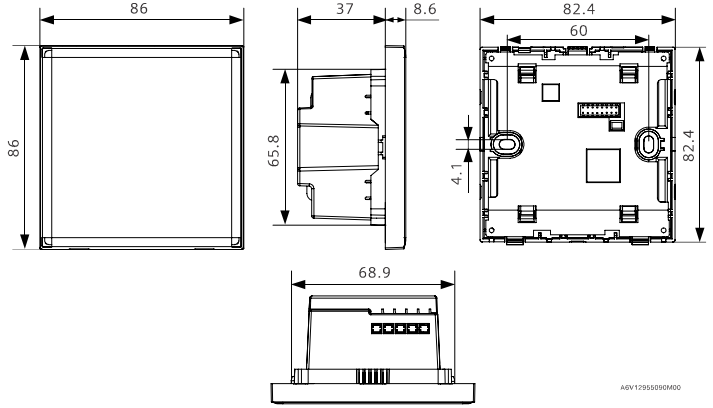
Datasheet
技术参数表

Mounting location of thermostat / 温控器安装位置



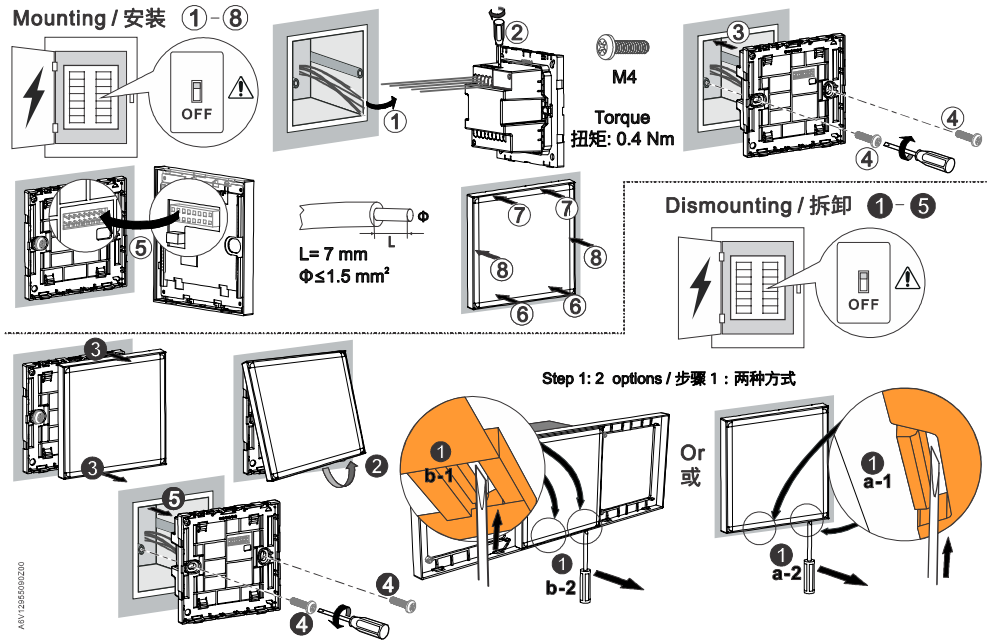
Carefully read all wiring diagrams prior to installation to avoid damage to the device caused by incorrect wiring of high or low voltages.
请在安装前仔细阅读接线说明图。错接强电、弱电会导致产品损坏。

Dimensions (mm) / 尺寸 (毫米)

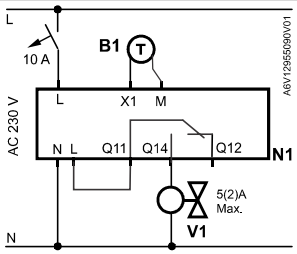


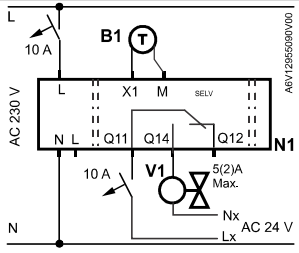
The dimensions are for the thermostat and its mounting plate.
尺寸包括温控器和安装板。

Mounting and dismounting / 安装和拆卸



Wiring diagrams / 接线图



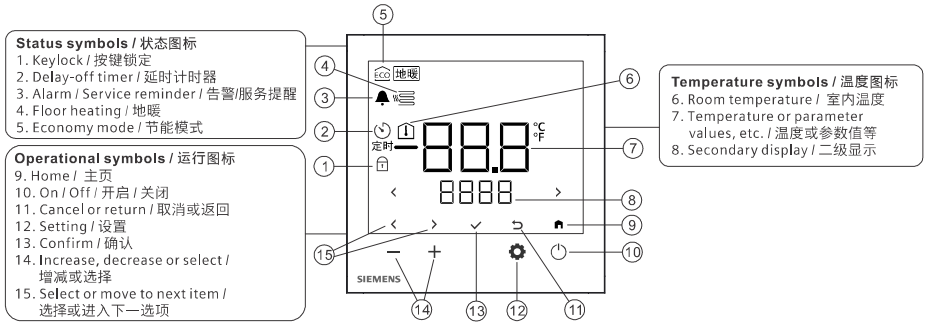


	en (English)	zh (中文)
L, N	AC 230 V power supply, mains and neutral	工作电压为 AC 230 V
L	AC 230 V mains input (both L internally connected)	AC 230 V 电源输入（两个 L 内部相连）
X1	Floor temperature limitation sensor input	地板温度限制传感器输入
M	Sensor reference input	传感器测量中性线

	en (English)	zh (中文)		en (English)	zh (中文)
Q11	SPDT relay input (AC 24...230 V)	单刀双掷继电器输入	Q12	SPDT relay output, normally closed	单刀双掷继电器输出，常闭
Q14	SPDT relay output, normally open (AC 24...230 V)	单刀双掷继电器输出，常开			

Operating instructions / 操作说明

Overview / 概览

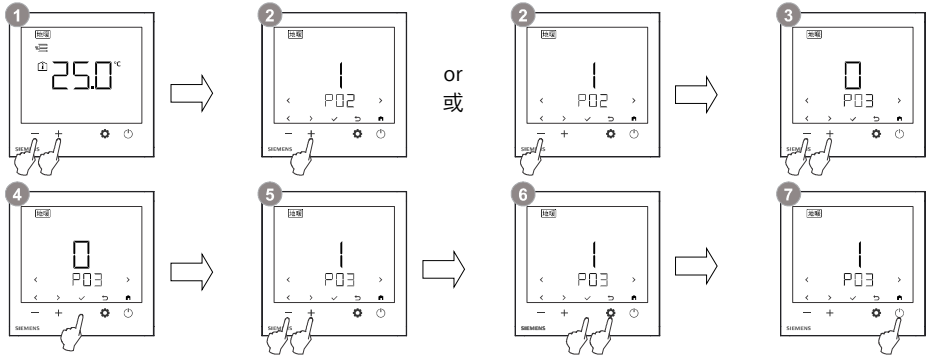


1) Timer with delay Off / 延时计时器

When P28=1, press and hold ⏻ icon for more than 3 seconds to enter delay-off timer mode. Use the + or – button to change the time up to 23 h and press the button area below ✓ to confirm the change. Countdown begins once the thermostat returns to Normal mode (refer to Parameter list below).

当 P28=1 时，按下 ⏻ 键 3 秒钟进入延时计时器模式。使用 + 或– 键更改时间最大至 23 小时并按 ✓ 键下方的按钮区域以确认更改。温控器返回标准模式后，倒计时开始（请参考"参数列表"）。

Changing control parameters / 更改参数



1. Press and hold the + and - buttons simultaneously for more than 3 seconds.
2. **Service level**: Release the buttons, and within 2 seconds, press and hold + until Pxx is displayed.
   Expert level: Release the buttons, and within 2 seconds, press and hold - until Pxx is displayed.
3. Press + or - (< or >) to access the desired parameter and the value of the selected parameter is displayed.
4. Press the button area below ✓ to edit the value of the required parameter.
5. Press + or - to increase / decrease or select a new value of current parameter during editing.
6. Press the button area below ✓ to confirm the new value or press ⚙ (⮌) to cancel the change, and repeat steps 3 to 5 to change more parameters.
7. Press ⏻ (⌂) to exit the parameter setting mode.

1. 同时按下 **+** 和 **–** 键 3 秒钟以上。
2. **初级参数**：松开按键且在 2 秒内按下 **+** 键直至 Pxx 显示。**高级参数**：松开按键且在 2 秒内按下 **–** 键直至 Pxx 显示。
3. 按下 + 或 - 键（使用 < 或 > 键）选择参数。所选参数的当前值会显示。
4. 按 ✓ 键下方的按钮区域以编辑所需参数值。
5. 按下 **+** 或 **–** 键，在编辑过程中增加 / 减少或选择当前参数的值。
6. 按 ✓ 键下方的按钮区域以确认更改的值或按下 ⚙ 键（使用 ⮌ 键）取消更改。重复步骤 3 至 5 更改其他参数。
7. 按下 ⏻ 键（使用 ⌂ 键）退出参数模式。

Parameter list / 参数列表

Parameter 参数	Description 参数说明	Factory setting 出厂设置	Setting range 设定范围	Adj. 更改记录 ✎
P02*	Operation using operating mode selector 运行模式切换选项	1	1 = Comfort – Protection 2 = Comfort – Economy – Protection 1 = 舒适 – 保护 2 = 舒适 – 节能 – 保护	
P03*	Temperature display resolution 温度显示分辨率	0	0 = 0.5 K 1 = 1 K	
P04	Unit / 单位	0	0 = °C (Celsius) / °C (摄氏度) 1 = °F (Fahrenheit) / °F (华氏度)	
P05*	Measured value correction (for built-in sensor only) 内置传感器温度测量值修正	0	-5...5 K	
P06	Standard display / 标准显示	0	0 = Room temperature / 室内温度 1 = Setpoint / 设定值	
P08	Comfort basic setpoint 舒适模式温度设定值	21 °C	5...40 °C	
P09	Minimum setpoint for Comfort 舒适模式温度设定值下限	5 °C	5...P10 (P10 = 40 °C max. / 最大)	
P10	Maximum setpoint for Comfort 舒适模式温度设定值上限	35 °C	(P09 = 5 °C min. / 最小) P09...40 °C	
P11	Heating setpoint for Economy 节能模式温度设定值	15 °C	5...40 °C	
P14	Keylock / 按键锁定	0	0 = Unlock / 解锁 1 = Setpoint adjustment only / 仅温度设定值可调 2 = Full lock / 全锁	
P27	Operating mode after power failure 断电重启后运行模式	0	0 = Previous operating mode / 前一运行模式 1 = Protection mode (Off) / 保护模式（关闭） 2 = Comfort mode (On) / 舒适模式（开启）	
P28	Timer with delay Off (0 up to 23 hours, 0.5 h) 延时计时器（0 至 23 小时，0.5 小时）	1	0 = Disable / 禁用 1 = Enable / 启用	
P30	Heat P-band Xp/switching differential 加热比例带 Xp/转换偏差	2 K	0.5...6 K	
P38*	Input X1 / 输入 X1	0	0 = --- (no function) 1 = Floor heating limitation sensor (NTC 3k) 2 = Floor heating limitation sensor (NTC 10k) 0 = --- (无功能) 1 = 地暖限定传感器 (NTC 3k) 2 = 地暖限定传感器 (NTC 10k)	
P48	2-pos output minimum On time 两位输出最小开启时间	1 min	1...20 min	
P49	2-pos output minimum Off time 两位输出最小关闭时间	1 min	1...20 min	
P51*	Floor heating temperature limitation 地暖温度限定值	0	0 = OFF / 关闭 or 10...50 °C	
P65*	Heating setpoint in Protection mode 保护模式下的加热温度设定值	8 °C	OFF / 关闭, 5 °C…$Wcool_{prot}$; $Wcool_{prot}$=40 °C max. / 最大	
P71	Restore factory setting 重载出厂设置	0	0 = Disable / 禁用 1 = Reload start / 开始重载	
P98*	Enable Chinese text display 启用中文字符显示	1	0 = Disable / 禁用 1 = Enable / 启用	

✎ **Please record all changes you make. / 请记录您所作出的更改。**

To download the latest documentations and applications, go to: / 如需下载最新文档及应用，请访问：http://siemens.com/bt/download。

* The parameters are critical and must be set according to the selected equipment during commissioning. Please see Datasheet (A6V12955382) for further details, such as diagnostic parameters d06, etc. / 这些为重要参数且须在调试过程中根据所选的设备进行设定。更多信息如诊断参数 d06 等，可参见数据表 (A6V12955382)。

Open Source Software / 开源软件 (OSS)

All open source software components used within the product (including their copyright holders and the license conditions) can be found from the website https://www.siemens.com/download?A6V12983911. / 产品中使用的所有开源软件组件（包括其版权持有者和许可条件）均可从网站 https://www.siemens.com/download?A6V12983911 中找到。

Issued by
Siemens Switzerland Ltd
Smart Infrastructure
Global Headquarters
Theilerstrasse 1a
CH-6300 Zug
Tel. +41 58 724 2424
www.siemens.com/buildingtechnologies

© Siemens Switzerland Ltd, 2022
Technical specifications and availability subject to change without notice.